

# WIARUS POLSKI.

Wychodzi na wtorek, czwartek i sobotę z dodatkiem religijnym p. t.: „Nauka Katolicka“, z dwutygodniowym p. t.: „Głos górników i hutników“, oraz piśmie literackim p. t.: „Zwierciadło“. Przedpłata kwartalna na pocztę i u listowych wynosi 1 mr. 50 fen., a z odnośnieniem do domu 1 mr. 74 fen. „Wiarus Polski“ zapisany jest w cenniku pocztowym pod nr. 133, na stronie 408.

444803 ✓  
**MÓDL SIĘ I PRACUJ!**

Za inseraty płać się za miejsce rzadka drobnego druku 15 fen., a za ogłoszenia zamieszczone przed inseratami 40 fen. Kto często ogłasza, otrzyma odpowiedni opust czyli rabat. Za tłumaczenia z obcych języków na polski nie się nie płać. Listy do Redakcyi, Drukarni i Księgarni należy opłacić i podać w nich dokładny adres piszącego. Rękopisów się nie zwraca. Nazwisk korespondentów bez ich upoważnienia nie wykazuje się.

Nr. 88.

Bochum, wtorek, 23 lipca 1901.

Rok 11.

Redakcyja, Drukarnia i Księgarnia znajduje się przy Maltheserstrasse 17 na dole — Adres: Wiarus Polski, Bochum.

**Rodzice polscy! Uczcie dzieci swe mówić, czytać i pisać po polsku! Nie jest Polakiem, kto potomstwu swemu zniemczyć się pozwoli!**

## Polacy na obczyźnie.

### Spieszcie do urny wyborczej.

W przyszły czwartek od godziny 10 rano do godz. 6 po poł. w powiatach Mülheim-Duisburg-Ruhrort odbywać się będą wybory, w których Polacy po raz pierwszy na kandydata polskiego głosować będą. Obowiązkiem każdego Polaka głosować według uchwały polskiego komitetu. Rodacy, nie pozwólcie się bałamucić nikomu, ani groźbą ani prośbą, tylko głosujcie wszyscy na pana

**Leona Czarlińskiego z Torunia.**

### Kilka uwag dla wyborców.

- 1) Członkowie komitetów miejscowych i mężowie zaufania roznosząc odezwy i kartki wyborcze, powinni każdemu wyborcy powiedzieć, w którym lokalu wyborczym ma głosować.
- 2) Trzeba wcześniej poprzyklepiać polskie odezwy wyborcze, szczególnie też w miejscach, gdzie dużo Polaków przechodzi.
- 3) Przed każdym lokalem wyborczym trzeba postawić kilku lub przynajmniej jednego agitatora, który będzie rozdawał polskie kartki wyborcze.
- 4) Na każdej ulicy trzeba wyznaczyć jednego lub gdy ulica wielka kilku agitatorów, którzy około godziny 2 winni iść od Polaka do Polaka i nakłonić go do udania się na wybory, jeżeli jeszcze kartki nie oddał.
- 5) Każdy wyborca powinien się wcześniej zaopatrzyć w kartkę wyborczą z nazwiskiem p. Czarlińskiego i dowiedzieć się, w którym lokalu ma głosować.
- 6) Każdy wyborca powinien się przekonać, czy jego sąsiedzi mają kartki wyborcze. Każdy winien sąsiadów zachęcić do głosowania na Polaka p. Czarlińskiego.

### Zaczepił „Wiarusa Polskiego“

na wiech w Oberhausen w przeszłą środę, wikary tamtejszy ks. Lambert, który jak wiadomo nauczył się po polsku.

Widocznie ks. Lambert swój gniew, że Polacy nie chcą głosować na centrowca, pragnie wylać na „Wiarusa Polskiego“.

Wiecownicy wystąpili przeciw zaczepce ks. Lamberta.

### Czyn bohaterski księdza proboszcza Bressera w Laar przy Ruhrort.

Na murze przy kościele w Laar jest tablica, na którą towarzystwa katolickie przyklepiają ogłoszenia o zabawach. W niedzielę była na tablicy przybita odezwa wyborcza partii centrum. Obok tej tablicy na murze przyklepili Polacy odezwę polską, wzywającą do głosowania na kandydata polskiego p. Leona Czarlińskiego.

Ks. prob. Bresser przechodząc tamtędy, zdał polską odezwę, pogniótł i rzucił za płot. Na to patrzyło kilku Polaków z wielkim oburzeniem. Sprawę tę poruszono też na wiecu niedzielnym w Stockum.

### Co piszą gazety polskie

o postawieniu polskiej kandydatury w powiatach Mülheim-Duisburg-Ruhrort?

Większość gazet polskich zamieściła w całości lub częściowo odezwę głównego polskiego komitetu wyborczego bez wszelkich dopisków, inne dodały swe uwagi.

„Gazeta Toruńska“ pisze między innymi tak: „Uchwały komitetów świadczą z jednej strony, że cierpliwość naszego polskiego wychodźstwa wobec niesumienności i niekatolickiego postępowania dajczkatolików w sprawach duszpasterstwa polskiego już się wyczerpała, wskutek czego o głosowaniu na centrowca nie było nawet mowy. Z drugiej strony świadczy wysunięcie kandydatury polskiej o wielkiem rozbudzeniu się samowiedzy obywatelskiej wśród naszych Rodaków, co im zaszczyt przynosi.“

Komitetów wyborczych, gazet polskich i wszystkich Rodaków rzeczą dołożyć starań, aby nasz kandydat otrzymał jak najwięcej głosów. Przedewszystkiem należy wszystkich wyborców polskich wcześniej zaopatrzyć w karteczki wyborcze z nazwiskiem p. Czarlińskiego i dopilnować, aby je w czasie przepisany oddali do urny wyborczej.

Całe wychodźstwo powinno poprzeć okręg Mülheim-Duisburg-Ruhrort nie tylko moralnie,

lecz także materyalnie, nie tylko słowem, lecz także czynem, pomagając komitetom powiatowym i miejscowym w agitacji, w rozdawaniu odezw i kartek i t. d. i t. d. Przeciwnik nie będzie przebierał w środkach, więc jeżeli ta pierwsza próba ma się udać, potrzeba skupić i wyteżyć wszystkie siły naszego wychodźstwa.“

„Orędownik“ zamieszcza w tej sprawie artykuł treści następującej:

„Postawienie własnego kandydata w Westfalii nakłada na naszych Rodaków ciężkie obowiązki.“

Samodzielność narodowa polega na potrzebnym stopniu oświaty politycznej.

Samodzielność obywatelska zaś — na pracy i trudzie, na wykonywaniu obowiązku.

Nie dość rozumieć dobrze obowiązek narodowy, jeszcze trzeba mieć zdolność i gotowość do podejmowania pracy i ciężarów, jakie obowiązek narodowy na nas nakłada.

Dopiero wtedy Rodacy nasi w Westfalii będą mogli powiedzieć o sobie, że posiadają samodzielność narodową i obywatelską, gdy w ostatnich 7 dniach aż do terminu wyborów, tj. aż do 25 lipca rozwinią taką pracę agitacyjną, iż co najmniej dwie trzecie Polaków do wyborów uprawnionych stawi się do urny wyborczej.

Gdyby tylko drobna cząstka Polaków głosowała na własnego kandydata, byłaby to kompromitacja, bo wykazałoby to, że deklamować umiemy, ale własnych sił wcale nie znamy; że jesteśmy w ustach dzielni, ale przy działaniu kalecy.

Po dotychczasowym rozwoju kilkoletniej agitacji w Westfalii, spodziewać się należy, że Rodacy w Westfalii okażą się przy działaniu dzielni.

Niechaj Rodacy nasi pamiętają, że cały zabór pruski patrzeć będzie na ich pracę i zachody aż do 25 lipca.“

„Dziennik Poznański“ zamieściwszy odezwę polskiego komitetu wyborczego takie między innymi dołącza uwagi:

Wybory dla ludności polskiej mają podwójne znaczenie; chodzi w nich nie tylko o przeprowadzenie posta, ale także i to uważamy za rzecz najważniejszą, o policzenie się, o jawne stwierdzenie przynależności swej do narodowości polskiej i spełnienie obowiązku obywatelskiego, w niektórych zaś okęgach o rozbudzenie, przez udział w wyborach, świadomości narodowej i obywatelskiej.

**W czwartek, 25 lipca**  
powinien każdy Polak z powiatów Mülheim-Duisburg-Ruhrort głosować na Polaka

**Leona Czarlińskiego z Torunia**

(Leon Czarliński, Thorn).

Czasop: pol: 836



Ten drugi cel mają wybory przedewszyst-  
kiem w kresowych powiatach dzielnic polskich,  
tem bardziej obowiązek ten nasuwa się Roda-  
kom rozproszonym na obczyźnie niemieckiej,  
gdzie im grozi powolny zalew w dominującej  
niemczyźnie.

Nie powinno się więc centrum ani dziwić  
ani gniewać o to, że Polacy tamtejsi chcą te-  
raz przy nadarzonej sposobności użyć wyborów  
dla politycznego porachowania się, stwierdzenia  
swej siły i rozbudzenia świadomości narodo-  
wej, zgromadzić się pod sztandarem własnym.  
Przecież centrum czyni to samo w naszych  
dzielnicach. Stawiało własnych kandydatów  
w okręgu tucholsko chojnickim, gdzie nie ma  
najmniejszych widoków zwycięstwa, stawiało  
własnego kandydata posła Stephana w okręgu  
międzyrzecko babimojskim przy bardzo czyn-  
nem poparciu tamtejszej ludności polskiej,  
a nawet dźwży jeden mandat z Księstwa,  
mianowicie z okręgu leszczyńsko-wschowskiego,  
gdzie Polacy, mimo że ich jest więcej aniżeli  
niemieckich katolików, nie wahali się, stosując  
się do zawartej umowy, głosować i przepro-  
wadzić kandydata centrum ks. lic. Tascha  
z Leszna.

Na Górnym Śląsku zaś wszyscy posłowie  
centrowi, nie wyjmując marszałka parlamentu  
hr. Ballestrema, zawdzięczają swoje mandaty  
głosem ludu polskiego. Na niewdzięczność lub  
nieżyczliwość Polaków nie ma więc centrum  
ani jego prasa powodu się skarżyć. Jeżeli zaś  
ono stawia własnych kandydatów w polskich  
dzielnicach nawet tam, gdzie oni nie mają naj-  
mniejszych widoków zwycięstwa, jak n. p.  
w okręgu chojnicko tucholskim, gdzie właśnie  
spowodowane przez ks. Gehrta rozstrzelanie  
głosów kalickich przyczyniło się do upadku  
polsko-katolickiego kandydata — to niechaj  
przyzna także Polakom w okręgu Mülheim-  
Duisburg-Ruhrort prawo do wystąpienia z wła-  
snym kandydatem, ile że głosowanie na niego  
w pierwszym pochodzie wyborczym w niczem  
nie może wpłynąć na rezultat wyborów. Tak  
czyżby jednak rozstrzelanie głosów tam musi na-  
stąpić, bo staje do walki aż 5 kandydatów.  
Nie ma zaś najmniejszych widoków, żeby kan-  
dydat centrum zwyciężył zaraz w pierwszym  
głosowaniu. Nie zwyciężał on tam nigdy, choć  
osobnego kandydata polskiego nie było.

„Gazeta Gdańska“ pisze z powodu  
polskiej kandydatury nad Renem tak:

Cześć Wiarusom, przebywającym na ob-  
czyźnie, za to, że nareszcie wyzwolili się z pod  
skrzydeł opiekuńczych centrowców, którzy Po-  
laków tylko wtedy znają, kiedy nas potrzebują,  
tj. przy wyborach. Ba, lecz i wtedy jeszcze

nie uważają centrowcy polskich wyborców za  
równouprawnionych sojuszników, którym na-  
leża się za pomoc udzieloną pewne ustępstwa —  
lecz przeciwnie w głębokiem zaślepieniu uwa-  
żają się za panów położenia a od Polaków  
żądadają tylko ślepego posłuszeństwa. — Tak się  
działo dotychczas przy wyborach na Śląsku  
i w prowincjach nadreńskich, tak chcieliby  
centrowcy doboszować w Prusach Zachodnich,  
na Warmii i w Poznańskim — lecz nie zawsze  
to im się udawało, bo Polacy przejrżeli i po-  
znali się na farbowanych lisach.

Będzie to dla naszych Rodaków na ob-  
czyźnie pierwszą próbą ogniową, przez którą  
konieczni przejść im trzeba, aby zmierzli  
i okazali swoje siły. — Lecz chociażby nawet  
nie mieli widoków zwycięstwa, to niechaj pa-  
miętają o tem, że przegrać w walnej bitwie  
wyborczej to żaden wstyd, lecz czołgać się pod  
stopy tych, którzy nas tylko z konieczności  
politycznej raczą uważać za sprzymierzeńców,  
to hańba! — Cześć i honor narodowy to ży-  
cie nasze!

Hasło zresztą wydane — do dzieła więc  
Wiarusy na obczyźnie. Jak kto może, niech  
pomocze, a Bóg wam pobłogosławi raczy.

Powyższe głosy naszych gazet wychodzą-  
cych w Polsce podaliśmy dla informacji na-  
szych czytelników.

## Wspomnienie z czasów walki kulturalnej.

„Pielgrzym“ pisze: W czwartek, 18 b. m.  
przypada 25. rocznica dnia, w którym komisa-  
rze rządu pruskiego przybyli do tutejszego se-  
minaryum duchownego i chcieli tam odbyć re-  
wizyę na mocy ustaw majowych, nieuznanych  
przez Kościół.

O tej niedoszłej rewizyi ówczesny „Piel-  
grzym“ w nr. 29 roku 1876 tak donosi:

„Pelplin. W przeszły wtorek około 3 g.  
po południu szkolny radzca prowincjonalny  
Schrader i asesor regencyjny Schulz, obaj pro-  
testanci z Królewca, przybyli do tutejszego  
seminaryum duchownego celem odbycia rewi-  
zyi rządowej. Gdy atoli ks. prof. Neubauer im  
oświadczył, że z polecenia ks. Biskupa rewizyi  
rozciągającej się na wewnętrzne sprawy semi-  
naryum, dopuścić nie może, ci panowie odeszli,  
zapowiedziawszy, że w tym wypadku minister  
oświaty zapewne zamknięcie zakładu rozporzą-  
dzi“.

W następującym numerze z r. 1876 poda-  
je „Pielgrzym“ bliższe szczegóły o tej rewizyi  
w następujący sposób:

„Pelplin. O przebiegu wspomnianej już re-

którego z tej wysokości ogromną przestrzeń  
mogli objąć oczyma.

Równina owa pokryta była również kę-  
pami zarośli. Z największej kępy cienkie smugi  
dymu wznosiły się ku niebu.

— Widzisz — rzekł do Basi Wołody-  
jowski — to nieprzyjacieli tam przytulił.

— Widzę dymy, ale nie widzę ni ludzi,  
ni koni — odrzekła z bijącym sercem Basia.

— Bo ich zarośla skrywają, chociaż wpra-  
wne oko ich dojrzy. Ot, tam patrz, dwa, trzy,  
cztery, całą kupę koni widać.

— Prędko ku nim zjedziem?

— Nam ich tu przygnają, ale mamy czas,  
bo od owej kępy będzie ze ćwierć mili.

— Gdzie nasi?

W odpowiedzi jął jej pan Michał poka-  
zywać wysuwające się w dali z boru chorągwie,  
które jakoby pierścieniem zwolna otaczały  
czambuł. Nikt dwóch pacierzy nie uchybił.

— Noga nie powinna ujsć! — zakrzyknął  
mały rycerz. — Na koń teraz!

Szybko zwrócili się ku dragonom i sko-  
czywszy na kulbaki, zjeżdżali bokiem wznie-  
sienia między rosnące w dole haszcze, gdzie  
stał ukryty oddział pana Motowidły. Nieprzy-  
jacieli dojrzał widocznie pierwszą wychodzącą  
z lasu chorągiew, bo w tejże chwili sygnęły  
się z gestwiny, rosnącej w środku równiny,  
kupy jezdnych tak, jakoby kto stado sarn  
ruszył.

Z początku szli stępem brzegiem gestwiny.  
Widocznie nie mieli jeszcze pewności, czy owa  
chorągiew idzie na nich, czy też to jest od-  
dział, przeglądający okolicę. Dojechawszy do  
pół kępy, poczęli iść prędzej. Naraz, gdy  
pierwsze szeregi sięgnęły otwartego stępu,

wizyi rządowej w tutejszem seminaryum du-  
chownem podaje „Pielgrzym“ niniejszem ob-  
szerniejszą wiadomość. Otóż dnia 18 bm. około  
3 godz. po poł. zjechali tu szkolny radzca pro-  
wincjonalny Schrader, znany sędziwy pedagog,  
i asesor rejencyjny Schulz z Królewca. Udali  
się wprost do regensa seminaryum. Rozprawa  
była krótka; trwała może pięć minut. Pan  
Schulz zapytał ks. regensa, czy ma wiadomość  
o mającej się odbyć rewizyi, na co tenże od-  
powiedział, że tak i że odebrał też instrukcyę  
od ks. Biskupa, których się powinien trzymać,  
że ks. Biskup zezwolił na rewizyę gmachu se-  
minaryjnego w celach budowniczych i sanitar-  
nych, ale zabrania wszelkiego rewidowania we-  
wnętrznych urządzeń. Na to odparł p. Schra-  
der, że chcieliby się przysłuchać wykładom,  
przekonać o zasadach dyscyplinarnych semina-  
ryum i wejrzeć do akt dyscyplinarnych, jeżeli  
takowe istnieją. Ks. regens odpowiedział, że te  
właśnie wymagania wchodzą w zakres wew-  
nętrznego urządzenia i dla tego na nie przystać  
nie może. Tu wtrącił p. Schulz, że minister  
spraw duchownych w takim razie rozkaże zam-  
knięcie seminaryum i spytał się, czy ks. re-  
gens wobec takiej perspektywy zostaje przy  
swem oświadczeniu. Ten odpowiedział, że po-  
zostaje przy swoim, ale protestuje w imieniu  
ks. Biskupa przeciw zamknięciu seminaryum  
dodając, że i paragraf 13 ustawy z 11 maja  
1873 sprzeciwia się zamknięciu, gdyż orzeka,  
iż ministrowi daje się władza, takim zakładom  
duchownym, które się nie poddają ustawom,  
odjąć wsparcie rządowe, albo je zamknąć; se-  
minaryum w Pelplinie już zostało pozbawione  
dopłaty rządowej, więc alternatywa druga wy-  
kluczona. Wskutek tego oświadczył p. Schra-  
der, że obaj rewizorowie bynajmniej nie mają  
rozkazu zamknąć seminaryum i że protest od-  
nośny trzeba podać chyba do ministra. Ciekawe  
i niepraktykowane dotąd przy podobnych  
zajściach było następne p. Schulza pytanie:  
czy regens dla siebie zgadza się z instrukcyą  
od ks. Biskupa odebraną, na które pytanie  
odebrał odpowiedź potakującą. Na tem się  
skończyła rewizya. Protokołu niepisano w se-  
minaryum, bo ks. regens odmówił podpisu.

Dodajemy tu jeszcze, że trzy lata przedtę,  
23 sierpnia r. 1872 mianowani od rządu rewi-  
zorowie seminaryów duchownych w prowincyi  
pruskiej: Tschakert radzca prowincjonalny z  
Poznania i radzca rejencyjny Freytag z Kró-  
lewca zjechali na tak zwaną rewizyę do Pel-  
plina. O tem ówczesny Pielgrzym tak donosi:

„Ponieważ obecnie są wakacye a dyrygen-  
ci obu zakładów wyjechali byli, ciż rewizoro-  
wie udali się do najprzew. ks. Biskupa prosząc

wstrzymali nagle konie, a z nimi wstrzymała  
się cała wataha.

Oto dojrżeli ciągnący z tej strony oddział  
Mellechowicza.“

Wówczas zatoczyli półkołem w bok od  
kupy i oczom ich przedstawiła się w całej  
pełni idąca już klusem trzecia chorągiew.

Wtedy zrozumieli jasno, że są otoczeni.  
Dziki okrzyki ozwały się wśród kupy, czambuł  
wyciągnął się w mgnieniu oka w ławę i gnał  
ku jednej, zdawało się wolnej stronie, to jest  
ku wzgórzu, gdzie stał mały rycerz na czele  
oddziału Motowidły. Nadchodzące chorągwie  
skoczyły za uciekającymi, aż równina za-  
grzmiała od tętentu.

A tamci pędzili, jak szarak, który czuje  
psa za sobą. Już są nie więcej, jak o pół  
staja od wzgórza, już widać wyciągnięte tby  
końskie, słychać chrapanie bachmatów, których  
wyszczerzone zęby i wytrzeszczone oczy świad-  
czą, że idą tak prędko, iż wiatr im dech za-  
piera. Wołodyjowski daje znak i płot piszczeli  
semeńskich pochyla się ku nadbiegającym.

— Ognia!

Huk i dym — i jakoby wichur uderzył  
w kupę plew. W jednym mgnieniu oka wataha  
rozlatuje się na wszystkie strony, wyjąc i krzy-  
cząc. Ale do ucieczki już miejsca nie stało, bo  
oto wszystkie chorągwie nadbiegły już i nastę-  
pują ze wszystkich stron.

Rozpoczęła się bójka straszna, zawzięta.  
Basia skoczyła razem z semenami. Z początku  
zamroczyło ją trochę ze wzruszenia i z wiel-  
kiego pędu, ale wprędce odzyskała przy-  
tomność. Ujrzała przed sobą straszną twarz  
ordynca, cięta zamasyżycie szabelką i twarz  
znikła nagle.

(Ciąg dalszy nastąpi).

## DZIELNY ŻOŁNIERZ.

OPOWIADANIE HISTORYCZNE

z powieści

Henryka Sienkiewicza

„PAN WOŁODYJOWSKI“.

(Ciąg dalszy).

Semen położył się na kulbace i ruszył, aż  
śledzona w koniu z miejsca zagrała i wkrótce  
zniknęła. Oni zaś pojechali dalej, jeszcze ciszej,  
jeszcze ostrożniej... Tymczasem rozwidniło się  
zupełnie. Mgła, która o brzasku wstała była  
od ziemi, opadła całkiem na dół, a na wscho-  
dniej stronie nieba ukazała się długa wstęga  
światlista i różowa, której światło i różowość  
poczęły zabarwiać powietrze, wzgórze, zręby  
odległych jarów i szczyty.

W tem świetle ukazało się ich oczom  
odległe o kilka staj wzniesienie, ku któremu  
wskazał Wołodyjowski ręką i rzekł:

— Tam staniam.

Po tych słowach ruszyli klusem. Nieda-  
leko wierzchołka wstrzymali konie.

— Nie będziemy do samego szczytu do-  
jeżdżać — rzekł — bo przy jasnym dniu,  
mogliby nas wziąć na oko, ale zsiadamy z koni,  
przybliżym się do zrębu tak, by głowy nie  
wiele wystawały.

To rzekłszy, zeskoczył z konia, a za nim  
Basia, pan Muszański i kilku innych. Dragoni  
pozostali, trzymając konie, oni zaś posunęli się  
aż do miejsca, w którem wzniesienie zapadało  
się ścianą, prawie prostopadłą ku dołowi.

U stóp tej ściany wysokiej na kilkadzie-  
siąt łokci, rosły dość często wązkim pasem  
haszcze, dalej zaś ciągnął się stęp nizki, równy,



o udzielenie im bliższych informacji co do rzeczonych zakładów. Arcypasterz co do wyższego zakładu naukowego, Collegium Marianum, oświadczył, że tam rządowi wolno odbywać rewizje, kiedy chce, jak to też dotąd wykonywał; co się zaś tyczy seminarium duchownego, które jest czysto kościelnym zakładem, to nie może dozwolić, żeby władza świecka się mieszała w wewnętrzne sprawy jego; zewnętrzne jego urządzenie odnoszące się do tego, czy miejscowość nie jest szkodliwa zdrowiu, czy budowa odpowiada wymaganiom policyi itd., wolno im w każdym czasie obejrzeć sobie i zrewidować. Ci panowie uczynili to też, i jak słysząc, bardzo pomyślnie się wyrażali o urządzeniu zabudowań tutejszych.

Następstwem tej niedopuszczonej rewizji było zawieszenie wypłaty tych pieniędzy (około 15 tysięcy marek rocznie), które rząd zobowiązany płacić na utrzymanie seminarium duchownego w Pelplinie.

Wspomniani komisarze: Tschackert i Freytag przybyli potem w końcu września znowu do Pelplina i przez cztery dni rewidowali Collegium Marianum i jego fundusze. Rewizya wypadła bardzo pomyślnie a zakład ten oddany został prawidłowemu nadzorowi prowincyalnego collegium szkolnego.

## Ziemie polskie.

\* Z Prus Zach., Warmii i Mazur.

**Pelplin.** 19-go bm. otrzymał ks. dr. Paweł Panske kanoniczną instytucję na probostwo w Bytowie, ale pozostaje jeszcze jakiś czas w urzędzie swoim przy Collegium Marianum w Pelplinie.

**W Wiagu** utopił się przy kąpieli w stawie 17-letni syn posiadziela Kuśnierza a w jeziorze przy Sierocku utonął podczas kąpieli czeladnik stolarski Dombek z Zalesia.

**Waplewo.** Hr. Adam Sierakowski z małżonką swoją, z domu hr. Potocka, obchodzi 25-go bm. srebrne wesele.

**Z Starogardzkiego.** Dobra Samla nabyła komisya kolonizacyjna od p. Pickeringa.

\* Z Wiel. Ks. Poznańskiego.

**Krotoszyn.** Małoletni rewolucyoniści. Z Krotoszyna donoszą do „Tagebl.“ poznańskiego, że 11 i 12-letni synowie tamtejszego polskiego krakwa napisali w szkole: „Moja ojczyzna jest Polska — Mein Vaterland ist das polnische Reich“, zamiast „Moja ojczyzna jest państwo niemieckie — Mein Vaterland ist das deutsche Reich“.

Przy tej sposobności pisze „Tageblatt“, że do tego pobudza „Tekę“, która jest dla tych dzieci przeznaczona (?).

Takimi bredniami posługują się gazety hakatystyczne. Każdy wie, że „Tekę“ przeznaczona jest dla akademików. „Tagebl.“ powinienby napisać o sobie, że jest przeznaczony dla niemowląt, któreby może jego obludę brały za dobrą monetę.

**Dobrzyca.** Wkroczenia burmistrza Brandenburgera ze zbrojną siłą żandarmską do kościoła w Dobrzycy, w czasie nauki przygotowanej do Sakramentów św., dla przekonania się, czy ks. prob. Niziński nie uczy dzieci przypadkiem języka polskiego, w „Kur. Pozn.“ jeden z naszych kapłanów przypomina dosłownie ustęp z mowy, jaką p. minister Gossler wygłosił w sejmie dnia 21 marca 1889 r.

Ustęp ten brzmi:

„Duchowni nie potrzebują w myśl instrukcji z r. 1834 świadectwa z pozwoleniem, lecz mogą swobodnie prywatnej nauki udzielać.

Panom nikt nie przeszkodzi, gdy zechcecie udzielać prywatnej nauki języka polskiego“.

\* Ze Ślązka czyli Starej Polski.

**Bobrek.** Zewnętrzna budowa tutejszego kościoła jest obecnie na ukończeniu. Po ukończeniu będzie wieża 61 metrów wysoka i pokryta zostanie niebieskim łupkiem. Nowy kościół pomieści około 3 tysięcy ludzi.

**Opole.** Ks. prob. Musioł z Siolkowic mianowany został dziekanem dekanatu siolkowskiego.

**Rybnik.** Administratorem w Wielkim Dubieńsku mianowany został tamtejszy kapłan ks. Paweł Loss.

**Dąb.** Górnik Stefan Nieszpor wracał w sobotę pod wieczór do domu, gdy nagle w chorzowskim lesie napadło go trzech rabusiów.

Zabrali mu tego dnia odebrany zarobek w kwocie 66 mr. Rabusie uszli w kierunku Królewskiej Huty.

**Zabrze.** W nocy z środy na czwartek zabity został na królewskiej kopalni królowej Ludwiki górnik Wincenty Dudek.

## Wiadomości ze świata.

**Berlin.** Przeciwno podróży cesarza Wilhelma do brzegów Norwegii, powtarzającej się corocznie, wystąpił urzędowy organ norweski „Dagbladet“ w sposób obraźliwy.

**Dwojaka miara.** Jak wiadomo, konserwatyści są największymi wrogami ludności polskiej, bo poruszają niebo i ziemię, aby nie dopuścić do uwzględnienia słusznych żądań językowych. Jak obłudnie jednak występują wówczas, gdy chodzi o ich skórę, świadczy fakt następujący. W okręgu Kłajpeda-Szyłokarczma odbędzie się wkrótce wybory uzupełniające do sejmiku. Konserwatyści, chcąc pozyskać głosy Litwinów, rozrzucają szumną odezwę, w której wykazują potrzebę zachowania Litwinom ich języka ojczystego. Nie wątpimy, że Litwini poznają się na farbowanych lisach, tak jak się poznają „Königsberger Hartungsche Ztg.“, która pisze: „To samo, co Litwinom, należy się i Polakom“. — Czy się nie wstydzą konserwatyści takiej podstępnej roboty?

**Paryż.** „Matin“ podaje listę kongregacji, które wniosły już prośbę o uznanie ich przez państwo. Są to: Dominikanie, Karmelici i Urszulanki. Jezuici zaczynają już opuszczać Francję.

**Saragosa.** Pospólstwo obrzucało kamieniami pałac arcybiskupi, seminarium duchowne i kilka kościołów. Policya, która w to wkroczyła, również kamieniami obsypana została. Mnóstwo osób zostało ranionych, pomiędzy niemi wiele kobiet. Biskup zawiesił wszelkie nabożeństwa.

**Wojna angi. ko-transwalska.** W walkach w Oranii zginęli: Karól Botha, syn Filipa Bothy, porucznik Tomasz Humun i kornet Oliver.

W pobliżu Aliwal North zginęło dnia 14 lipca 3 angielskich oficerów i 7 żołnierzy, a 17 ludzi dostało się do niewoli.

Więści o barbarzyństwie burów pod Vlakfontein okazały się wymysłem. Burowie zawsze są wspaniałomyślni; wyjątki są bardzo nieliczne.

## Z różnych stron.

**Bochum.** Rodaka p. Nowickiego, stolarza, spotkało nieszczęście. Będąc zatrudniony przy pile parowej uciął sobie palec z lewej ręki.

**W Witten** wypadło dziecko z trzeciego piętra na podwórze, lecz nie mu się nie stało.

**Nie mieszać się między Niemców!** O tem zawsze pamiętać winniśmy. Niech sobie Niemcy urządzają „juble“ i „festy“, niech „poświęcają“ swoje „denkmale“, ale Polacy trzymać się winni od tego zdala. Polak, szanujący swą godność narodową, nie może brać udziału w pruskich patryotycznych uroczystościach. Pamiętajmy, że tylko pies liże rękę swego pana, który go co dopiero kopnął lub batem wychłostał.

## Pożyteczne wiadomości.

**Ważne dla młodzieży gimnazyalnej.** Minister oświaty rozesał do prowincyalnych kolegów szkolnych okólnik, na mocy którego zaprowadzone będą zmiany niektórych przedmiotów w średnich klasach gimnazjalnych, tj. w terycjach i niższej sekundzie, i również w tych samych klasach progimnazjów. Uczniowie zwolnieni od nauki języka greckiego mają w trzech wymienionych klasach pobierać naukę języka angielskiego w trzech godzinach tygodniowo, a z reszty godzin, używanych do greckiego, mają w terycjach służyć dwie wykładowi języka francuskiego i jedna rachunków i matematyki, a w niższej sekundzie dla francuskiego, przeznaczy się jedną i dwie dla matematyki, chemii i fizyki. Każdy z tych uczniów musi przy ukończeniu niższej sekundy, prócz egzaminu dla uzyskania świadectwa dla jednorocznej służby wojskowej, zdać egzamin osobny z przedmiotów zastępujących naukę greckiego. Na odejściu w uzyskanych świadectwach zarówno uczeń gimnazjum, jak progimnazjum ma otrzymać także wyraźne po-

świadczenie, iż posiada dojrzałość do wyższej sekundy gimnazjum realnego, do którego to zakładu przyjęty zostanie bez dalszego egzaminu.

## Rozmaitości.

**O pożarze w pałacu sultana,** opowiada ciekawe szczegóły francuski poseł, Constans, pochodzące wprost z ust władcy wierznych. Ogień powstał, jak wiadomo, w korytarzu, łączącym apartamenty sultana z haremem. Przed drzwiami sypialni sultańskiej, oprócz stałego adjutanta, pełniącego tu nocną służbę, pomieszczony jest olbrzymi dog, którego sultan swojego czasu w podarunku otrzymał. Pies zaczął około północy ujadąć, zaniepokojony widocznie ostrym zapachem dymu. Adjutant natomiast spał najspokojniej przy drzwiach sultana. Na ujadanie psa zbudził się władca i wczas jeszcze spostrzegł niebezpieczeństwo. Abdul Hamid w czasie audyencji, udzielonej postowi Constansowi, kazał dogą tryumfatora wprowadzić. Pies usiłował kilkakrotnie rzucić się na posła i tylko natychmiastowej interwencji sultana i obecnego właśnie jenerałego mistrza ceremonii Ibrama Beja, udało się zażegnać psi konflikt z przedstawicielem zaprzyjaźnionego mocarstwa. Śledztwo z powodu pożaru nie jest zresztą jeszcze ukończone. Wielki inkwizytor pałacu cesarskiego Rhalib Bej, przesłuchuje codziennie mnóstwo osób, a wiele z nich dla mniej lub więcej uzasadnionych podejrzeń kazał nawet uwięzić.

## Od Ekspedycyi.

Ponom: Gabrysiowi w Hamborn, Nowakowi w Dortmundzie, Hajnowi w Wiemelhausen, Posadowskiemu w Düsseldorfie i zarządowi Koła „Gwiazda Jedności“ w Osterfeld odpowiadamy, iż ogłoszenia nie mogły zostać zamieszczone, bo nadeszły za późno.

## Nabożeństwo polskie.

**Osterfeld.** We wtorek 23 bm. spowiedź jubileuszowa aż do czwartku po południu. We wtorek o godz. 5 wieczorem nabożeństwo z kazaniem polskim.

**Herten.** W czwartek 25 bm. rozpoczyna się spowiedź jubileuszowa. We czwartek o 5 godz. nabożeństwo z kazaniem polskim.

## Nabożeństwo polskie.

Dla pozyskania odpustu jubileuszowego będą mieli Polacy sposobność do spowiedzi i słuchania słowa Bożego w następujących miejscowościach: Rothhausen i Eickel od 17 do 24 lipca, Ueckendorf i Gelsenkirchen Altstadt od 24 do 1 sierpnia. Będą kazania codziennie, przed południem o godz. 9, a po południu o godz. 6 Msza św. codziennie o godz. 8.

## Wezwanie!

Ponieważ na przeprowadzenia wyborów potrzebne są pieniądze, a w kasie komitetu głównego są pustki, przeto wszystkich Rodaków z Westfalii i Nadrenii, którym sprawa wyborów nie jest obojętną, upraszam, aby **zaraz** na pokrycie kosztów agitacji wyborczej posłali na ręce kasyera komitetu głównego pod adresem: Piotr Szul, Ghanigfeld nr. 49 p. Wattenscheid, mniejsze lub większe datki.

**A. Wojczyński,** przewodniczący głównego komitetu wyborczego dla Westfalii, Nadrenii i sąsiednich prowincyj

## Prośba!

Wszystkich Rodaków z Westfalii i Nadrenii, którzyby w dniu wyborów 25 lipca lub także w dniach poprzednich zechcieli przybyć do okręgu wyborczego Mülheim-Duisburg-Ruhrort, w celu poparcia nas przy agitacji wyborczej, proszę aby zaraz zgłosili się listownie do sekretarza komitetu głównego p. Jana Bielńskiego w Bochum, Maltheserstr. 17, i podali swój dokładny adres, a z tą wiadomością dowiadamy się w dniu 25 lipca udać się mają. Proszę o liczne zgłoszenia.

**Paweł Lackowski,** przewodniczący komitetu powiatowego dla powiatu Ruhrort.

## Kochani Bracia Rodacy!

Zwracam kochanym Rodakom z **Baukau** i okolicy, którzy będą brali udział

## w Misyi św. w Baukau

uwagę, że będą stał z artykułami misyjnymi zaraz przy kościele i będę takowe sprzedawał po bardzo niskich cenach. Polecam wielki wybór figur, krzyży z szkłem, drewnianych i niklowych, książek misyjnych i do nabożeństwa i wiele innych rzeczy. Obrazy Świętych w różnych wielkościach. Proszę szan. Rodaków o poparcie mego interesu, a staraniem mojem będzie każdego jak najrzetelniej obsłużyć. Proszę uważać na moją firmę:

**Franciszek Józefoski.**

We wszystkich listach do redakcji, ekspedycji, księgarni i drukarni trzeba podać **zawsze** swój adres, chociażby kto sądził, że adres jego posiadamy, aby odpowiedź lub przesyłka zamówionych rzeczy dla tego powodu nie opóźniły się. Szukanie adresu w dawniejszych listach lub książkach zabiera wiele czasu i dla tego przesyłki antychimast skutecznie nie można.



**Towarzystwo św. Wojciecha w Karnap**  
donosi swym członkom i wszystkim Rodakom zamieszkającym w Karnap i okolicy, iż w niedzielę 28 lipca br. obchodzi nasze towarzystwo **I. rocznicę swego istnienia** i zarazem I. rocznicę poświęcenia chorągwi.

Bratnie Towarzystwa, które od nas zaproszenia odebrały, jako i te, które dla braku adresów zaproszeń nie odebrały, oraz wszystkich Rodaków prosimy, ażeby do nas na uroczystość podążyć raczyli i swą obecnością nas zaszczylić zechcieli. Szan. Towarzystwa, które nas odwiedzili raczą upraszamy, aby przybyli z chorągwiami i pałaszami na salę p. Kempera. Delegaci będą czekać na dworcu w Altenessen i Karnap. Członkowie bratnich towarzystw płać wstępnego 30 fen, nieczłonkowie przed czasem 50 fen, przy kasie 75 fen. Karty wstępu można dostać u przewodniczącego, u niektórych członków i u gościnnego p. Kempera. Program uroczystości: Po południu od godz. 1/21 do 1/24 przyjmowanie bratnich Tow. O godz. 4 wymarsz w pochodzie do kościoła na polskie nabożeństwo z kazaniem. Po nabożeństwie pochód przez gminę Karnap na salę p. Kempera, gdzie się zabawa rozpocznie. Będą śpiewy i deklamacje przeplatane koncertem i teatrem pod tyt.: „Muzułmanin i chrześcijanka“ (z czasu wojen krzyżowych), która w tych stronach jeszcze nie była grana. O liczny udział w tej uroczystości prosimy uprzejmie  
Zarząd.

Baczność szan. członkowie i Rodacy w Karnap i okolicy! W sobotę 27 lipca o godz. 3 po poł. przybędzie polski ksiądz słuchać spowiedzi św. Prosimy szan. członków, aby do spowiedzi jak najliczniej przybyli, ponieważ w niedzielę o godz. 1/27 przystąpi tow. wspólnie do Komunii św.  
Tow. św. Wojciecha w Karnap.

### Tow. św. Barbary w Hamborn

donosi swym członkom, iż zebranie i **latowa zabawa** odbędzie się w niedzielę 28 lipca, gdyż 21 lipca była sala zajęta. Zebranie odbędzie się w niedzielę 28 bm. o 3 godzinie po południu, a zabawa rozpocznie się o godz. 4. Członkowie zalegający 3 miesiące ze składkami miesięcznymi, chcąc brać udział w zabawie, muszą wpłacić się z nich uiścić. Goście, którzy będą chcieli brać udział w naszej zabawie muszą się wpłacić na członków. O jak najliczniejszy udział członków jako i gości w zebraniu i w zabawie uprasza  
Zarząd.

### Koło śpiewu „Harfa“ w Wanne

donosi szan. członkom, iż w niedzielę 28 lipca r.b. o godz. 1/212 w południe jest miesięczne i zarazem kwartalne zebranie. Uprasza się członków, aby wszyscy zechcieli się stawić w czapkach i oznakach. Uprasza się także tych członków, którzy nie wypłacili się, to jest zalegają ze składkami trzy miesiące aby się stawili i z nich się uiścili, ponieważ każdy płatny członek dla lepszego porządku otrzyma jeszcze osobny znak. Uprasza się tych członków, którzy posiadają karty wstępne, aby się podczas zebrania do zarządu zgłosili. Zarazem nadmieniam się członkom, którzy są obrani do porządku, do kasy i za delegatów na dworzec, aby się o swym czasie stawili. Rodaków, którzy mają zamiar do naszego Koła się wpisać prosimy, aby przybyli o 1/212 przed poł. do lokalu p. Marziny na zebranie, gdyż podczas Zjazdu dla braku czasu nie może być wpis uwzględniony. Uprasza się jeszcze raz wszystkich członków i Rodaków, aby się jak najliczniej na zebranie stawili — Cześć pieśni polskiej!  
Zarząd.

### Uwaga dla Kół śpiewackich!

Uprasza się te szan. Koła śpiewu, które będą brać udział w śpiewie wspólnej pieśni: „Pamiętne dawne Lechity“, aby się zechcieli stawić najpóźniej godz. o 1/22, ponieważ w tym czasie jest wspólna próba w lokalu pana Marziny, ul. Bahnhofstr. 126. Także uprasza się te Koła, które nie zgłosiły się z śpiewem o nagrodę, aby także zechciały wziąć udział w Zjeździe w Wanne.  
Cześć pieśni polskiej!  
Zarząd Koła śpiewu „Harfa“ w Wanne.

### Wiec przedwyborczy w Marxloh

odbędzie się w **środę 24 lipca** o godz. 7 **wieczorem** na sali pana **Rosenthala**, przy kościele w Marxloh. Rodaków z Marxloh, Hamborn, Bruckhausen, Obermarxloh, Neumühl, Meiderich i całej okolicy uprasza się o jak najliczniejszy udział.

### Komitety miejscowe

z Laar, Bruckhausen, Hamborn, Marxloh i całej tutejszej okolicy zechcą się także stawić na wiec. abyśmy jeszcze w sprawie agitacji w dniu wyborów mogli się porozumieć. Prosimy też wszystkich Rodaków tutejszej okolicy, którzyby w dniu 25 lipca chcieli brać udział w agitacji wyborczej, aby otrzymali wskazówki dokąd się udać mają.  
O liczny udział w wiecu uprasza się. — Na wiec przybędzie **obcy mówca**.

Paweł Lackowski,  
prezes komitetu na powiat Ruhrort.



### V. Zjazd Kół śpiewu z Westfalii i Nadrenii

odbędzie się w **niedzielę 28 lipca br.** staraniem

Koła śpiewu „Harfa“ w Wanne na sali p. Marziny w Wanne, ulica Bahnhofstr. 126.

#### Program:

1. Od godz. 1/23 do 1/24 przyjmowanie Kół śpiewackich i Towarzystw.
2. O godzinie 1/24 koncert w ogrodzie.
3. O godz. 4 przywitanie Kół śpiewu i gości na sali.
4. Pieśń wspólna.
5. Pieśń powitalna.
6. Mowy o pielęgnowaniu śpiewu i wyjaśnienie tyczące się nagród.
7. Występ Kółek o nagrody.
8. Śpiew o nagrodę honorową.
9. Wspólny śpiew Kółek „Pamiętne dawne Lechity“.
10. Śpiewy, deklamacje i przemówienia.
11. Rozdanie nagród i pamiątek zjazdu.
12. Koncert na sali i zabawa dalsza.

Muzykę składającą się z 15 osób dostawi p. Piotr Kuik z Herne. Prosimy Rodaków z Wanne i okolicy, aby zechcieli skorzystać z tej sposobności i wziąć udział w zjeździe, ponieważ poraz pierwszy tu w Wanne będziemy mieli sposobność usłyszeć naraz tak liczne i piękne pieśni polskie, które odśpiewa 17 Kół śpiewackich z obczyzny.

Prosimy szan. Rodaków, aby zechcieli o karty wstępne, o ile możliwości przed czasem się wystarać. Wstęp dla Kół śpiewackich wynosi 50 fen, dla gości przed czasem 100 mk., przy kasie i m. 50 fen.

Karty wstępne można dostać w następujących składach: u. p. J. Danielska ul. Bahnhofstr., p. Ig. Jankowskiego Apothekerstr., p. P. Spychały Carlstr., golarza p. St. Michalaka Carlstr., p. J. Gronostaja Carlstr., p. Mielczarka Hofstr., golarza p. Szulczewskiego przy Unserfritz i w lokalu p. Marziny.

O liczne przybycie szan. Rodaków i Rodaczek nie tylko z Wanne i okolicy, lecz z całej Westfalii i Nadrenii uprasza

**Koło śpiewu „Harfa“ w Wanne**

Ig. Kokot, przewodniczący.

Cześć pieśni polskiej!

### Mam zamiar sprzedać z wolnej ręki dom murowany

do tego 7 móg dobrej pszennej roli (leżącej przy mieście) korzystne dla Rodaka, w mieście bardzo ożywionem blisko kolei w Borku w powiecie Koźminkim za 10,00 marek jest na sprzedaż. 3 000 m. mogą zostać na pierwszej hipotece. Zgłoszenia przyjmuje **Józef Heik** w Herne. Neustr. 35.

### Skład skóry

wierzchy, podeszwy, skóra wykrawana i wszelkie artykuły dla szewców poleca

**Henryk Holtmann**, w Werne, Post. nr. 7.

### Baczność Polacy w Steele i okolicy!

Rodakom w Steele i okolicy donoszę niniejszem, iż otworzyłem przy placu Brinkera (Brinkerplatz) nr 4

**polski skład towarów kolonialn., cygar, papierosów i win polskich.**

Jest to pierwszy tego rodzaju skład polski w Steele, a ponieważ sprzedaję dobry towar po jak najniższych cenach, dla tego spodziewam się, iż wszyscy Rodacy u mnie kupować będą. Mam na składzie także papier listowy z polskimi napisami.

**Antoni Ratajczak**, Steele, Brinkerplatz nr 4

#### Dziśny ułan

z wojska polskiego w Hiszpanii. Cena 1 mr., z przes. 1,10 m. Adres: „Wiarus Polski“, Bochum.

Donoszę szanownym Rodakom z **HERNE** i okolicy, iż otworzyłem od 1-go lipca na przeciwko księgarni pana Józefoskiego, Nowa ulica 32 (Neustr.)

### zakład golarsko-fryzierski.

Proszę szan. Rodaków o poparcie mego przedsiębiorstwa, a staraniem mojem będzie, każdego Rodaka skora usługą zadowolnić.

**Paweł Nawrocki**,

HERNE, Nowa ulica 32 (Neustrasse).

Kto pragnie posiadać

książkę do nabożeństwa w pięknej i mocnej oprawie niech sobie zapisze

### „Boże bądź miłościw“

Książka „Boże bądź miłościw“ zawiera bardzo piękny zbiór nabożeństw i pieśni, a kosztuje w nadzwyczaj pięknej i mocnej oprawie 3 50 mrk., 6 mrk., 7 mrk., 7 50 mrk. i 9 mrk. Książkę tę przesyłamy poprzednim nadesłaniem należności albo też za zaliczką pocztową.

Adres: „Wiarus Polski“, Bochum.

### Baczność Rodacy!

Osiadłem się w Bochum jako **malarz**

i wykonuję wszelkie prace malarzkie po bardzo niskich cenach. Spodziewam się, że szan. Rodacy zechcą me przedsiębiorstwo poprzeć. Dalejże Rodacy, swój do swego, a nie do kogo innego!

**Edward Lewicki**,

malarz polski w Bochum, Alleestr. nr. 100.

### Dwie służące

znajdą zaraz służbę przy wysokich zasługach. Polki mają pierwszeństwo.

Hotel „Hohenzollern“ w Dortmundzie.

### Baczność Rodacy w Kastrop i okolicy!

Pierwszego sierpnia otwieram **księgarnię polską**

w Kastropie przy ulicy Wiedumerstrasse nr. 27. Proszę uważać na firmę:

**M. Kaczmarkiewicz**.

## Rodacy!

## Zapisujcie „Wiarusa Polskiego“

## na sierpień i wrzesień,

bo „Wiarus Polski“ jako pismo szczerze katolickie i szczerze narodowo-ludowe, powinien się znajdować w każdym domu polskim na obczyźnie.

Na sierpień i wrzesień płaci się za „Wiarusa Polskiego“ tylko 1 markę, a z odnośnieniem do domu 16 fen. więcej. Złączony kwit trzeba wypełnić i wręczyć wraz z 1,16 mr. na pocztę, a gazetę każdy przez te dwa miesiące będzie otrzymywał.

Za druk, nakład i redakcję odpowiedzialny: Antoni Brejski w Bochum.

Nakładem i osłonkami Wydawnictwa „Wiarus Polski“ w Bochum.

## Postbestellungsformular.

Ich bestelle hiermit bei dem Kaiserl. Postamt ein Exemplar der Zeitung „Wiarus Polski“ mit den Gratisbeilagen „Nauka Katolicka“, „Głos górników i hutników“ und „Zwierciadło“ aus Bochum für August u. September (Zeitungs-Preisliste (Polnisch) 133, S. 408.) und zahle an Abonnement 1,00 Mk. (u. 16 Pf. Bestellgeld).

Deklaruję adres i nazwisko zamawiającego.

Obige 1,16 Mk. erhalten zu haben, bescheinigt.

....., den ..... 1901.

Kaiserl. Post